

Anonymizované znenie

Preklad

C-221/24 – 1

Vec C-221/24

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

22. marec 2024

Vnútroštátny súd:

Svea hovrätt, Mark- och miljööverdomstolen

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

12. marec 2024

Žalobkyňa:

Naturvårdsverket

Žalovaný:

UQ

SVEA HOVRÄTT
(odvolací súd v Svea)

[*omissis*]

[*omissis*]

ZÁPIS
12. marca 2024

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

PREDMET KONANIA VO VECI SAMEJ

Vymáhanie pohľadávok podľa nariadenia o preprave odpadu; návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Súdnemu dvoru Európskej únie

NAPADNUTÉ ROZHODNUTIE

Rozsudok Nacka tingsrätt, mark- och miljööverdomstolen (Súd prvej inštancie Nacka, Súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie, Švédsko) z 27. januára 2023 [*omissis*]

[*omissis*]

[*omissis*]

Po predložení správy Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie, Švédsko) vydáva toto

UZNESENIE [*omissis*]

1. Vec sa postupuje Súdnemu dvoru Európskej únie na účely vydania prejudiciálneho rozhodnutia podľa článku 267 ZFEÚ v súlade s priloženým návrhom takéhoto rozhodnutia [*omissis*].

2. Konanie sa až do rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie prerušuje.

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

NÁVRH NA ZAČATIE PREJUDICIÁLNEHO KONANIA

Vnútroštátny súd

Svea hovrätt, Mark- och miljöoverdomstolen (Odvolací súd pre región Svea, Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie, Švédsko)

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

Účastníci konania vo veci samej

Odvolateľka: Naturvårdsverket (Agentúra na ochranu životného prostredia, Švédsko, ďalej len „Naturvårdsverket“)

[omissis] Štokholm

Odporca:

UQ

[omissis]

[omissis] Umeå

Zástupcovia:

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

Úvod

- 1 Dňa 26. augusta 2022 Naturvårdsverket ako príslušný orgán vo Švédsku informovala belgické orgány o tom, že kontajner, v súvislosti s ktorým existuje

podozrenie z nezákonnej prepravy odpadu podľa nariadenia (ES) č. 1013/2006¹ (ďalej len „nariadenie o preprave odpadu“) opustil Švédsko a smeruje cez Belgicko do Kamerunu. Naturvårdsverket požiadala belgické orgány, aby kontajner zastavili.

- 2 Naturvårdsverket kontaktovala UQ ako odosielateľa zásielky a informovala ho o podozrení, že v kontajneri sa nezákonne prepravuje odpad, a požiadala o dôkazy, že tovar nepredstavuje odpad. UQ následne predložil dokumenty, fotografie a potvrdenia. Z dokumentácie vyplýva, že zásielka okrem iného obsahovala pneumatiky, motory a elektronické výrobky. Celkovo však Naturvårdsverket zistila, že predložené informácie neboli dostatočné na to, aby sa dospelo k záveru, že obsah kontajnera nepredstavuje odpad.
- 3 Belgické orgány 29. septembra 2022 vykonali sken kontajnera v Belgicku. Na základe snímky zo skenera sa zistilo, že v kontajneri sa okrem iného nachádzali dve vozidlá, veľké množstvo pneumatík, dva motory a ďalší obsah.
- 4 V písomnom oznámení zo 17. októbra 2022 Naturvårdsverket informovala UQ, že sa dospelo k záveru, že kontajner obsahuje odpad, a preto sa musí späťne prevziať do Švédska. Bol požiadany, aby predložil informácie o tom, či má v úmysle späťne prevziať obsah nájdený v kontajneri do Švédska sám alebo či má tento späťne prevziať obsah Naturvårdsverket a naložiť s ním na náklady UQ.
- 5 UQ vyjadril Naturvårdsverket svoje stanovisko a uviedol, že nesúhlasí so záverom posúdenia Naturvårdsverket, že obsah kontajnera predstavuje odpad. Pokiaľ ide o späťne prevzatie, uviedol, že si nie je istý, či by mohol sám splniť požiadavky na späťne prevzatie, a preto požiadal Naturvårdsverket, aby späťne prevzatie do Švédska zabezpečila.
- 6 UQ následne požiadal o kontrolu kontajnera s cieľom posúdiť, čo z jeho obsahu by sa malo považovať za odpad. Belgické orgány vykonali 1. decembra 2022 inšpekciu, počas ktorej bola vyložená len malá časť obsahu. Belgické orgány dospeli k záveru, že dve vozidlá, elektronické výrobky a pneumatiky predstavujú odpad, z ktorého časť je nebezpečná, a že ide o nezákonnú prepravu odpadu v zmysle nariadenia o preprave odpadu. UQ naďalej tvrdil, že tieto položky neboli odpadom.
- 7 Naturvårdsverket následne rozhodla, že obsah kontajnera by sa mal späťne prevziať do Švédska a zneškodniť environmentálne prijateľným spôsobom prostredníctvom Naturvårdsverket. UQ podal proti rozhodnutiu odvolanie na Nacka tingsrätt, Mark- och miljöödomstolen (Súd prvej inštancie Nacka, Súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie). Mark- och miljöödomstolen (Súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) zrušil rozhodnutie v časti týkajúcej sa zneškodnenia obsahu predmetného kontajnera prostredníctvom Naturvårdsverket.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu.

Ako dôvod sa v rozsudku uvádza, že rozhodnutie zahŕňalo obmedzenie ochrany vlastníctva, ktoré nemá právny základ. Naturvårdsverket podala proti rozsudku odvolanie na Svea hovrätt, Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre región Svea, Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) [*omissis*]. Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) sa zaoberá otázkou, či sa v nariadení o preprave odpadu priznáva Naturvårdsverket právo zhodnotiť spätne prevzatý obsah kontajnera.

Vec pred Naturvårdsverket

- 8 Naturvårdsverket 14. decembra 2022 okrem iného rozhodla, že obsah kontajnera CMCU 4925067 by sa mal spätne prevziať do Švédska a zneškodniť environmentálne prijateľným spôsobom prostredníctvom Naturvårdsverket podľa článku 24 nariadenia o preprave odpadu. V rozhodnutí sa tiež uvádza, že náklady, ktoré vznikli Naturvårdsverket pri spätnom prevzatí a zneškodnení odpadu, budú od UQ vymáhané podľa článku 25 nariadenia o preprave odpadu.
- 9 V rozhodnutí sa ako dôvod uvádza, že sa dospelo k záveru, že kontajner obsahuje odpad a nebezpečný odpad. Uvádza sa tam aj, že odpad sa mal prepraviť do Kamerunu v rozpore so zákazom vývozu stanoveným v článku 36 nariadenia o preprave odpadu a v nariadení (ES) č. 1418/2007,² že nebolo predložené žiadne oznámenie a nebol udelený žiaden písomný súhlas. Keďže UQ bol odosielateľom kontajnera, považoval sa podľa nariadenia o preprave odpadu za oznamovateľa. V rozhodnutí sa tiež uvádza, že dostal možnosť spätne prevziať obsah kontajnera sám, ale rozhodol sa to neurobiť. Neposkytol ani žiadne dôkazy o tom, že by po spätnom prevzatí bol schopný odpad zneškodniť spôsobom, ktorý by bol prijateľný z hľadiska životného prostredia a zdravia. Naturvårdsverket preto usúdila, že nemožno považovať za možné, aby UQ spätne prevzal alebo zneškodnil odpad v kontajneri.
- 10 Predtým ako sa mal obsah kontajnera spätne prevziať do Švédska, Naturvårdsverket vypracovala oznámenie podľa článku 24 ods. 2 tretieho pododseku nariadenia o preprave odpadu, v ktorom uviedla Naturvårdsverket ako oznamovateľa a osobu zodpovednú za prepravu. Ako príjemca odpadu bolo uvedené autorizované zariadenie na príjem odpadu vo Švédsku. Uvádza sa v ňom aj, že odpad sa bude prepravovať na zhodnotenie. Príslušný orgán v Belgicku oznámenie schválil.
- 11 Obsah kontajnera bol následne spätne prevzatý do Švédska do prijímacieho zariadenia uvedeného v oznámení a bol tam uskladnený v mene Naturvårdsverket. Spätne prevzatý tovar skontroloval aj dozorný orgán [Länsstyrelsen i Norrbottens län (Okresná správna rada Norrbotten)], ktorý usúdil, že ide o zmesový odpad,

² Nariadenie Komisie (ES) č. 1418/2007 z 29. novembra 2007 o vývoze na zhodnotenie určitého odpadu uvedeného v prílohe III alebo IIIA k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 do určitých krajín, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD o riadení pohybov odpadov cez štátne hranice, sa neuplatňuje.

z ktorého časť predstavuje nebezpečný odpad. Dozorný orgán sa stotožnil so záverom belgických orgánov a Naturvårdsverket, že sa prípad týkal nepovolenej prepravy odpadu a že by sa odpad mal zneškodniť environmentálne prijateľným spôsobom.

Konanie pred Súdom prvej inštancie Nacka, Súdom pre nehnuteľnosti a životné prostredie

- 12 UQ podal proti rozhodnutiu Naturvårdsverket odvolanie na Súd prvej inštancie Nacka, Súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie. Súd konštatoval, že rozhodnutie Naturvårdsverketu sa dá pochopiť len tak, že znamená, že majetok UQ mu má byť odňatý a využitý s cieľom zhodnotiť ho ako odpad. Súd konštatoval, že rozhodnutie v rozsahu, v akom sa týkalo využitia majetku s cieľom zhodnotiť ho ako odpad znamenalo obmedzenie základného práva na ochranu majetku, okrem iného podľa Európskeho dohovoru, a preto bol nutný jasný právny základ pre tento postup. Súd okrem toho rozhodol, že znenie ustanovení nariadenia o preprave odpadu neposkytovalo Naturvårdsverketu základ na to, aby proti vôli UQ prijal rozhodnutie o využití jeho majetku s cieľom zhodnotiť ho ako odpad v rozsahu, v akom sa po jeho spätnom prevzatí do Švédska považoval za odpad. Podľa názoru súdu si rozhodnutie o zhodnotení odpadu v súvislosti so spätným prevzatím tovaru agentúrou Naturvårdsverket do Švédska vyžaduje jasný právny základ, ktorý sa v nariadení o preprave odpadu ani vo vnútroštátnom práve nenachádza. Súd preto zrušil rozhodnutie Naturvårdsverket v rozsahu, v akom sa týkalo zneškodnenia obsahu kontajnera prostredníctvom tejto agentúry.

Konanie pred Odvolacím súdom Svea, Odvolacím súdom pre nehnuteľnosti a životné prostredie

- 13 Naturvårdsverket teraz podala odvolanie proti rozsudku súdu pre nehnuteľnosti a životné prostredie na Svea hovrätt, Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre región Svea, Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie), pričom tvrdí, že rozhodnutie Naturvårdsverket by sa malo potvrdiť. Naturvårdsverket tiež požiadal Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie), aby vec postúpil Súdnemu dvoru Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor EÚ“) na účely prejudiciálneho rozhodnutia o výklade niektorých ustanovení nariadenia o preprave odpadu. UQ napadol tvrdenia Naturvårdsverket v celom rozsahu.
- 14 Tvrdenia Naturvårdsverket možno zhrnúť nasledovne. Je ťažké predstaviť si, ako má fungovať systém cezhraničného pohybu odpadu a zhodnocovania nezákonnej cezhraničnej prepravy odpadov, ak príslušný orgán, ktorý odpad spätne preberá, nemá právo zabezpečiť, aby bol spätne prevzatý odpad zhodnotený alebo zneškodnený. Podľa názoru Naturvårdsverket na to existuje právny základ v nariadení o preprave odpadu. Spätne prevzatie nezákonne prepravovaného odpadu tiež predstavuje cezhraničný pohyb odpadu. V prípade spätného prevzatia podľa článku 24 ods. 2 písm. a), b) alebo c) nariadenia o preprave odpadu je podľa

tretieho pododseku uvedeného odseku potrebné vypracovať nové oznámenie o preprave späť do krajiny odoslania z krajiny, kde bola preprava zastavená. Podľa článku 4 ods. 6 nariadenia o preprave odpadu sa má oznámenie vzťahovať na prepravu odpadu z jeho pôvodného miesta odoslania a vrátane jeho predbežného a iného než predbežného zhodnotenia alebo zneškodnenia. Oznámenie sa musí okrem iného obsahovať odosielateľa, príjemcu, spracovateľské zariadenie a postup spracovania. Podľa názoru Naturvårdsverket sa teda predpokladá, že to, čo sa spätne preberá, je odpad a že odpad sa spätne preberá na zhodnotenie alebo zneškodnenie. Naturvårdsverket je ako príslušný orgán povinná dodržiavať postup stanovený v nariadení EÚ. Neboli predložené žiadne dôkazy o tom, že UQ je schopný zneškodniť odpad v zásielke environmentálne prijateľným spôsobom a v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi predpismi o nakladaní s odpadom. UQ uviedol, že za časť obsahu kontajnera dostal odmenu, a preto chcel prepravu do Kamerunu dokončiť. Existujú náznaky, že má v úmysle obsah kontajnera opätovne vyviezť. Vzhľadom na to nemožno považovať za možné, aby Naturvårdsverket ako príslušný orgán, dozorný orgán a držiteľ odpadu vrátil odpad v preprave UQ. Ak sa má článok 24 ods. 2 písm. a) až c) nariadenia o preprave odpadu vykladať a uplatňovať spôsobom, ktorý stanovil Súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie, potom by článok 24 ods. 2 písm. d) nariadenia o preprave odpadu mohol poskytnúť právny základ pre orgán miesta odoslania na zhodnotenie odpadu v krajine odoslania, ak sa nedá považovať za možné, aby vývozca s odpadom po jeho spätnom prevzatí naložil vhodným spôsobom. V takýchto situáciách musí byť príslušný orgán miesta odoslania, v tomto prípade Naturvårdsverket, zodpovedný za zabezpečenie naloženia s odpadom a jeho zhodnotenia ako príslušný orgán, dozorný orgán, držiteľ odpadu a oznamovateľ prepravy odpadu.

- 15 Tvrdenia UQ možno zhrnúť nasledovne. Ako uviedla Naturvårdsverket, podľa článku 24 ods. 2 tretieho a piateho pododseku nariadenia o preprave odpadu je potrebné vypracovať nové oznámenie v súlade s požiadavkou stanovenou v článku 4. Z článku 4 ods. 6 však zjavne vyplýva, že preprava sa môže týkať predbežného zhodnotenia alebo zneškodnenia a že nie je potrebné, aby sa uskutočnilo konečné spracovanie odpadu. Je pravda, že požiadal Naturvårdsverket, aby zabezpečila prepravu späť, ale nikdy tento orgán nepožiadala o zhodnotenie ani zneškodnenie. Ak Naturvårdsverket v oznámení o preprave späť uviedla, že to vykoná samotný orgán, je to nad rámec toho, s čím súhlasil, a tento orgán nemá právo napriek jeho námietkam prevziať vlastníctvo majetku. Neexistuje žiadny právny základ pre prevod vlastníctva majetku z fyzickej osoby na Naturvårdsverket. Dôvodom, prečo nemohol zabezpečiť prepravu späť sám, bola skutočnosť, že Naturvårdsverket, a to zjavne bez akéhokoľvek právneho základu, požadovala, aby sa samotné vrátenie uskutočnilo iným spôsobom než preprava do Belgicka. Môže odpad zneškodniť a sám ho poslať na konečné spracovanie presne tak, ako to urobí Naturvårdsverket. Aj keď je daný majetok v súčasnosti klasifikovaný ako odpad, po oprave môže byť klasifikovaný ako majetok, ktorý nie je odpadom. Prípady sa týka dvoch vozidiel, ktoré boli v kontajneri. Obe vozidlá majú hodnotu na voľnom trhu a obe úspešne prešli kontrolou technického stavu; existujú na ne aj kúpne zmluvy a prebehli

platby. Pneumatiky boli vypustené zámerné, aby sa v kontajneri netočili. Stále existujú možnosti a finančné stimuly na opravu zistených drobných nedostatkov. Ak by mohol opäť preukázať, že vozidlá úspešne prešli kontrolou technického stavu, že existuje kúpna zmluva, že kúpna cena bola zaplatená a že neexistujú žiadne iné závažné poškodenia, vozidlá by neboli považované za odpad, ak by sa prepravovali samostatne. Pripomienky k vozidlám sú obmedzené a skutočnosť, že jedno z nich je poškodené koróziou, neznamená, že ide o odpad. V prípade, že vozidlá po oprave nebudú spĺňať požiadavky na to, aby neboli klasifikované ako odpad, budú zhodnotené a on sám ich môže dať zošrotovať.

Právo Únie

Nariadenie o preprave odpadu

- 16 Nariadenie o preprave odpadu sa má okrem iného uplatňovať na prepravu odpadu vyvázaného zo Spoločenstva do tretích krajín alebo prechádzajúceho cez Spoločenstvo na ceste z tretích krajín a do tretích krajín (pozri článok 1 ods. 2).
- 17 V prípade prepravy odpadu pochádzajúceho z členského štátu je oznamovateľom akákoľvek fyzická alebo právnická osoba pod jurisdikciou tohto členského štátu, ktorá plánuje uskutočniť prepravu odpadu alebo ktorá plánuje nechať uskutočniť prepravu odpadu a na ktorú sa previedla povinnosť vykonať oznámenie v súlade so zavedeným zoznamom (pozri článok 2 bod 15).
- 18 Príslušný orgán je v prípade členských štátov orgán, ktorý určil príslušný členský štát podľa článku 53 (pozri článok 2 bod 18).
- 19 Preprava je okrem iného preprava odpadu určeného na zhodnotenie alebo zneškodnenie, ktorá sa plánuje alebo uskutočňuje medzi krajinou a inou krajinou alebo medzi krajinou a zámorskými krajinami a územiaми alebo inými oblasťami pod ochranou tejto krajiny (pozri článok 2 bod 34).
- 20 Nezákonná preprava je okrem iného akákoľvek preprava odpadu uskutočnená bez oznámenia všetkým príslušným dotknutým orgánom podľa nariadenia o preprave odpadu, bez súhlasu dotknutých príslušných orgánov podľa daného nariadenia, spôsobom, ktorý nie je vecne uvedený v oznámení ani v dokladoch o pohybe, alebo spôsobom, ktorý má za následok zhodnotenie alebo zneškodnenie, ktoré je v rozpore s predpismi Spoločenstva alebo s medzinárodnými predpismi (pozri článok 2 bod 35).
- 21 Preprava odpadu určeného na zneškodnenie a zhodnotenie podlieha postupu, pri ktorom sa vyžaduje predchádzajúce písomné oznámenie a súhlas, ako je stanovené v hlave II nariadenia o preprave odpadu (pozri článok 3 ods. 1).
- 22 Pri podaní oznámenia musí oznamovateľ vyplniť doklad o oznámení (príloha IA k nariadeniu) a prípadne aj doklad o pohybe (príloha IB k nariadeniu) (pozri článok 4 ods. 1). Oznámenie sa má vzťahovať na prepravu odpadu z pôvodného

miesta odoslania a vrátane jeho predbežného a iného než predbežného zhodnotenia alebo zneškodnenia (pozri článok 4 ods. 6).

- 23 V nariadení o preprave odpadu sa v určitých špecifických situáciách stanovujú povinnosti spätného prevzatia (pozri kapitolu 4). Pokiaľ ide o spätné prevzatie v prípade nezákonnej prepravy, v článku 24 ods. 2 prvom pododseku sa uvádza, že ak je za nezákonnú prepravu zodpovedný oznamovateľ, príslušný orgán miesta odoslania zabezpečí, aby tento odpad:
- a) prevzal späť oznamovateľ *de facto* alebo, ak sa oznámenie nepodalo;
 - b) prevzal späť oznamovateľ *de iure* alebo, ak to nie je možné;
 - c) prevzal späť príslušný orgán miesta odoslania sám alebo fyzická alebo právnická osoba v jeho mene alebo, ak to nie je možné;
 - d) bol alternatívne vhodným spôsobom zhodnotený alebo zneškodnený v krajine určenia alebo v krajine odoslania; toto uskutoční príslušný orgán miesta odoslania sám alebo fyzická alebo právnická osoba v jeho mene alebo, ak to nie je možné;
 - e) bol alternatívne zhodnotený alebo zneškodnený v inej krajine samotným príslušným orgánom miesta odoslania alebo fyzickou alebo právnickou osobou v jeho mene, ak s tým všetky dotknuté príslušné orgány súhlasia.

V prípade spätného prevzatia podľa písmen a), b) a c) sa má podať nové oznámenie, pokiaľ príslušné dotknuté orgány nesúhlasia s tým, že stačí náležite odôvodnená žiadosť pôvodného príslušného orgánu miesta odoslania (pozri tretí pododsek článku 24 ods. 2). Nové oznámenie má podať osoba alebo orgán uvedený v písmenách a), b) alebo c) a v súlade s týmto poradím (pozri štvrtý pododsek článku 24 ods. 2).

- 24 Pokiaľ ide o nesúhlas v otázkach klasifikácie, ak sa príslušný orgán miesta odoslania nedokáže dohodnúť s príslušným orgánom miesta určenia na klasifikácii, pokiaľ ide o rozlíšenie, či ide o odpad alebo nie, má sa s príslušnou vecou zaobchádzať, akoby to bol odpad. Týmto nemá byť dotknuté právo krajiny určenia zaobchádzať s prepravovaným materiálom podľa svojich vnútroštátnych právnych predpisov po tom, ako tento dodaný materiál príde, za predpokladu, že tieto právne predpisy sú v súlade s právom Spoločenstva alebo s medzinárodným právom (pozri článok 28).
- 25 Členské štáty majú prijať predpisy o sankciách uplatniteľných v prípade porušenia ustanovení nariadenia o preprave odpadu a podniknúť všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania (pozri článok 50 ods. 1).

Európsky dohovor o ľudských právach

- 26 V článku 1 Dodatkového protokolu k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „Európsky dohovor“) sa stanovuje, že každá fyzická alebo právnická osoba má právo pokojne užívať svoj majetok. Nikoho nemožno zbaviť jeho majetku s výnimkou verejného záujmu a za podmienok, ktoré ustanovuje zákon a všeobecné zásady medzinárodného práva. Predchádzajúce ustanovenie však nijako nebráni právu štátov prijímať zákony, ktoré považujú za nevyhnutné, aby upravili užívanie majetku v súlade so všeobecným záujmom a zabezpečili platenie daní a iných poplatkov alebo pokút.

Charta základných práv Európskej únie

- 27 V článku 17 Charty základných práv Európskej únie sa stanovuje, že každý má právo vlastníť svoj oprávnene nadobudnutý majetok, užívať ho, nakladať s ním a odkázať ho. Nikoho nemožno zbaviť jeho majetku, s výnimkou verejného záujmu, v prípadoch a za podmienok, ktoré ustanovuje zákon, pričom musí byť včas vyplatená spravodlivá náhrada. Užívanie majetku môže byť v nevyhnutnej miere v súlade so všeobecným záujmom upravené zákonom.

Švédsky legislatívny rámec

- 28 Naturvårdsverket je príslušným orgánom v zmysle článku 53 a korešpondentom v zmysle článku 54 nariadenia o preprave odpadu (pozri kapitolu 8 § 2 Avfallsförordningen [2020:614] (nariadenie o odpadoch [2020:614], ďalej len „Avfallsförordningen“)). Naturvårdsverket je zodpovedná za dohľad podľa Miljöbalken (environmentálny zákonník; ďalej len „Miljöbalken“), pokiaľ ide o nariadenie o preprave odpadu, v záležitostiach, v ktorých je príslušným orgánom (pozri kapitolu 2 § 24 Miljötillynsförordningen (nariadenie o environmentálnom dohľade) [2011:13]; ďalej len „Miljötillynsförordningen“).
- 29 Ak sa Naturvårdsverket ako príslušný orgán dozvie o záležitosti týkajúcej sa prepravy odpadu, na ktorú sa vzťahuje nariadenie o preprave odpadu, alebo sa takouto záležitosťou zaoberá, musí o tom informovať príslušnú okresnú správnu radu a príslušnú obecnú komisiu, ktorá vykonáva úlohy v oblasti ochrany zdravia a životného prostredia (pozri kapitolu 8 § 3 Avfallsförordningen). Pokiaľ ide o prepravu odpadov, ktorá sa riadi nariadením o preprave odpadov, v niektorých okresoch sú za dohľad zodpovedné aj určité stanovené okresné správne rady. V rámci svojej úlohy dohľadu musí okresná správna rada spolupracovať s ostatnými dotknutými okresnými správnymi radami a s pobrežnou strážou, políciou a colnou správou (pozri kapitolu 2 § 28a Miljötillynsförordningen). Okrem toho každá obec vykonáva prostredníctvom svojich komisií v rámci obce dohľad okrem iného nad nakladaním s odpadmi podľa kapitoly 15 Miljöbalken (pozri kapitolu 26 § 3 Miljöbalken).
- 30 Dozorný orgán má v jednotlivých prípadoch možnosť rozhodnúť o príkazoch potrebných na presadzovanie nariadenia o preprave odpadu (pozri kapitolu 26 § 9 Miljöbalken a tiež kapitolu 1 § 4 a kapitolu 19 § 10 Miljötillynsförordningen). Podľa prípravných dokumentov sa takéto príkazy môžu týkať napríklad zákazu

vývozu alebo príkazu na predloženie príslušných informácií, ako je predloženie dôkazov požadovaných podľa nariadenia o preprave odpadu alebo potrebných na posúdenie zákonnosti prepravy.

- 31 Dozorný orgán môže rozhodnúť o zadržení alebo zneškodnení odpadu, ak je to potrebné na zabezpečenie dodržiavania zákazu stanoveného v nariadení o preprave odpadu alebo dodržiavania príkazu vydaného na jeho základe (pozri kapitolu 26 § 13b Miljöbalken).
- 32 Nezákonná preprava odpadu sa trestá pokutou alebo odňatím slobody až na dva roky pre každého, kto úmyselne alebo z nedbanlivosti prepravuje odpad v rozpore s článkami nariadenia o preprave odpadu, ktoré sú relevantné v prejednávanej veci (pozri kapitolu 29 § 4a Miljöbalken). Za určité porušenia nariadenia o preprave odpadu sa môže zaplatiť environmentálna pokuta (pozri kapitolu 11 §§ 1 až 7 Förordning [2012:259] om miljösanktionsavgifter (nariadenie [2012:259] o environmentálnych pokutách)).
- 33 Polícia alebo prokuratúra môže odpad zabaviť v prípadoch uvedených v kapitole 27 Rättegångsbalken (súdny poriadok; ďalej len „Rättegångsbalken“). V prípade zabaveného odpadu možno na základe súdneho konania vyhlásiť jeho prepadnutie, pokiaľ to nie je zjavne neprimerané a majetok nebol predmetom trestného činu, napríklad podľa kapitoly 29 § 4a Miljöbalken (pozri kapitolu 29 § 12 Miljöbalken). Orgán, ktorý skladuje odpad, o ktorom sa dá odôvodnene predpokladať, že prepadne podľa kapitoly 29 § 12 Miljöbalken, a bol zabavený podľa kapitoly 27 Rättegångsbalken, môže (1) bezodkladne zabezpečiť predaj odpadu, ak existuje riziko, že sa odpad počas skladovania zničí, ak je skladovanie spojené s nadmernými nákladmi alebo ak existujú iné osobitné dôvody; a (2) odpad zničiť, ak ho nemožno predajť alebo ak možno predpokladať, že sa použije na trestnú činnosť alebo je inak nevhodný na predaj (pozri kapitolu 29 § 12a Miljöbalken).

Potreba rozhodnutia o prejudiciálnej otázke

- 34 V prejednávanej veci vzniká otázka, či príslušný orgán miesta odoslania, ktorý vykonal spätné prevzatie nezákonne prepraveného odpadu podľa článku 24 ods. 2 písm. c) nariadenia o preprave odpadu a oznámenie, ktoré podľa tretieho a štvrtého pododseku uvedeného odseku musí takémuto spätnému prevzatiu predchádzať, sa má následne považovať za držiteľa odpadu a podľa tohto nariadenia môže/musí tento odpad zhodnotiť alebo zneškodniť aj napriek nesúhlasu pôvodného odosielateľa.
- 35 Ak má orgán miesta odoslania v takejto situácii právo na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu, vzniká aj otázka, či je takéto právo zlučiteľné s ochranou vlastníctva, keďže v článku 24 ods. 2 písm. c) sa výslovne neuvádza, že vlastníak odpadu môže byť po spätnom prevzatí odpadu zbavený práva na svoj majetok.
- 36 Možno zhrnúť, že Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) sa domnieva, že nie je jasné alebo nebolo objasnené, ako sa

má článok 24 ods. 2 uplatňovať v prípade, ako je tento. Aby mohol v tejto veci rozhodnúť, Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) žiada o odpovede na nižšie uvedené výkladové otázky.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

37 Mark- och miljööverdomstolen (Odvolací súd pre nehnuteľnosti a životné prostredie) predkladá Súdnemu dvoru Európskej únie návrh na začatie prejudiciálneho konania o týchto otázkach:

1. Zahŕňa spätné prevzatie podľa článku 24 ods. 2 písm. c) nariadenia o preprave odpadu požiadavku alebo možnosť, aby orgán miesta odoslania po spätnom prevzatí odpad zhodnotil alebo zneškodnil, ak bolo pre spätné prevzatie vypracované oznámenie a doklad o pohybe, v ktorých sa uvádza, ako sa má s odpadom zaobchádzať v krajine určenia?
2. Za akých okolností môže orgán miesta odoslania uplatniť článok 24 ods. 2 písm. d) na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu z nezákonnej prepravy odpadu v krajine odoslania? Ako súvisí písmeno d) s písmenom c), napríklad: môže sa spätné prevzatie a zhodnotenie/zneškodnenie uskutočniť podľa písmen c) a d) spoločne alebo si uplatnenie jedného písmena vyžaduje, aby postup podľa bezprostredne predchádzajúceho písmena nebol možný?
3. Ak možno článok 24 ods. 2 nariadenia o preprave odpadu vykladať v tom zmysle, že po spätnom prevzatí má orgán miesta odoslania konečnú právomoc nakladať s odpadom, a to aj v prípade, že pôvodný odosielateľ chce odpad získať späť, je takýto výklad zlučiteľný s ochranou vlastníctva podľa článku 17 Charty základných práv Európskej únie a článku 1 dodatkového protokolu k Európskemu dohovoru?